#### DAS ZUKUNFTSMINISTERIUM

bm:bwk

GZ 10.000/135-III/4a/04

Präsidenten des Nationalrates Univ.- Prof. Dr. Andreas Khol

Herrn

Parlament 1017 Wien XXII. GP.-NR

1986 /AB

2004 -09- 07

ZU 2075 /J

Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur

Wien 3 · September 2004

Die schriftliche parlamentarische Anfrage Nr. 2075/J-NR/2004 betreffend nochmalige Abfrage der genauen Aufschlüsselung der Minderheitenförderung des BMBWK in den Jahren 2000, 2001 und 2002, die die Abgeordneten Mag. Terezija Stoisits, Kolleginnen und Kollegen am 9. Juli 2004 an mich richteten, wird wie folgt beantwortet:

Ad 1. und 2.:

Siehe angeschlossene Beilagen 1 bis 3.

Die Bundesministerin:

E. Gelice

Beilagen

### Beilage 1

### Volksgruppenförderung 2000

### Insgesamt

Slowenische Volksgruppe	€ 412.783,40
Kroatische Volksgruppe	€ 69.765,92
Roma	€ 52.687,80
Ungarische Volksgruppe	€ 15.922,62
Volksgruppen allgemein	€ 66.197,98
SUMME	€ 617.357,72

## **VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2000** für die slowenische Volksgruppe

#### Förderungswerber

Förderungswerber		
S		onshöhe
Zweck	in	EURO
Hermagoras – Adaptierung für Jugendzentrum, 3. Rate	€	3.633,64
Slomschek-Heim, Hermagoras - Stipendien und Deutschkurse für		
SchülerInnen aus Slowenien an der HAK Klagenfurt und		
in der Kugy-Klasse, SJ 99/00, 00/01	€	36.336,41
Hermagoras – Schulbuchproduktion SJ 99/00, 00/01	€	68.075,18
Hermagoras – Förderung der Druckkosten, Übersetzungs- sowie		
Herstellungskosten (6 Titel)	€	36.336,41
Elternverein der zweisprachigen privaten Volksschule, Klagenfurt,		
Förderung von Austauschprogrammen	€	5.087,09
Jugendzentrum Eberndorf, Baukosten, 2. Rate	€	14.534,56
Kindergarten Eberndorf, Baukosten 2. Rate	€	29.069,13
HLA für wirtschaftliche Berufe, St. Peter, Förderung für Schülerinnen		
aus Slowenien sowie von Schulveranstaltungen, SJ 99/00, 00/01	€	17.441,47
Kontaktlinse, Kulturfestival	€	1.816,82
Gemischter Chor-Bleiburg, Aufführung eines Kindermusical	€	1.453,45
Christlicher Kulturverband, Basissubvention	€	21.801,85
Christlicher Kulturverband, Theateraufführung M. Krpan	€	7.267,28
Christlicher Kulturverband, Theaterwerkstatt in Fiesa	€	14.534,56
Film Mladje, Förderung	€	7.267,28
Verein Kärntner Musikschule, Sach-, Personal- und Organisationsaufwand	€	21.801,85
Slowenischer Kulturverein Radsberg, Kulturzeitschrift	€	1.816,82
Slowenischer Kulturverband, K&K Center, St. Johann, Veranstaltungs- und	t	
Ausstellungstätigkeit	€	6.177,19
Slowenischer Kulturverein BOROVLJE, Basissubvention und Projektförde	erung €	5.450,46
Slowenischer Kulturverband, Basissubvention 2000	€	21.801,85
Kulturverein Zell/Pfarre, Herausgabe einer Zeitung	€	1.620,60
Artikel VII – Kulturverein für Steiermark, Ausstattung des Kulturhauses	€	6.540,56
Katholischer Kulturverein St. Michael, Förderung des Puppentheaterfestiva	ıls €	2.180,18
Katholische Aktion, Förderung zur Durchführung einer Veranstaltung	€	1.816,82
Katholisches Bildungshaus Tainach, Förderung des Bildungsprogramms 20	000 €	12.354,38
Mladi Rod, Veranstaltungen	€	3.270,27
OKTET-SUHA, Konzert	€	1.816,82
Slowenische Studienbibliothek, Förderung	€	20.348,39
Slowenische Studenten und Studentinnen in Wien, wiss. Aktivitäten	€	2.034,84
Schulzeitung "Mladi rod"	€	5.813,
Slowenischer Kulturverband, Erwachsenenbildung	€	33.284,16
	€	412.783,40

1

# VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2000 für die kroatische Volksgruppe

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Kulturvereinigung KUGA, Subvention für Kulturprogramm	€ 14.534,55
Burgenländisch-Kroatisches Zentrum in Wien, Basissubvention und	
Förderung von Veranstaltungen	€ 36.336,44
Kroatischer Kulturverein im Burgenland, Basissubvention und	
Sprachkurse	<b>€</b> 18.894,93
	€ 69.765,92

## **VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2000** für die Roma

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Verein Exil, Veranstaltungsreihe Fremdland	€ 4.360,37
Verein Romanodrom – Rotatheater, Subvention für Theateraufführung	€ 10.900,93
Romano Centro, Assistenten, Lernhilfe u. Betreuung von Romakindern	€ 3.633,64
Verein Roma und Institut für Sprachwissenschaften der Universität	
Graz, Kodifizierung und Didaktisierung des Roman	€ 21.801,85
Kulturverein Österreichischer Roma, Personalkosten für	
Dokumentationsarbeiten	€ 7.267,28
Volkshochschule der Roma, Ausstellungsprojekt	<b>€</b> 4.723,73
	€ 52.687,80

3

# VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2000 für die ungarische Volksgruppe

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Zentralverband Ungarischer Vereine, Subvention für Sprachkurse	€ 3.270,27
Fahrtkostenzuschüsse für SchülerInnen aus Ungarn am zweisprachigen	
Gymnasium Oberwart, Schuljahre 1999/00, 2000/01	€ 12.652,35
•	€ 15.922,62

### VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2000 Allgemein

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
BG und BRG Steyr, Durchführung eines Minderheitenseminars	€ 792,42
Initiative Minderheiten, Erstellung der Minderheiten-Box, 2. Rate,	
anteilige Personalkosten 2000	€ 14.534,56
Österreichisches Volksgruppenzentrum, Basissubvention,	
Förderung von Veranstaltungen und Erstellung von Informations-	
material	€ 47.237,34
Sprachassistenten und Lehrerunterstützung für Roma-	
SchülerInnen in Wien (ab 2001 unter Punkt Roma und Sinti)	<u>€ 3.633,66</u>
	€ 66.197,72

### Beilage 2

### Volksgruppenförderung 2001

### Insgesamt

Slowenische Volksgruppe	€ 299.283,80
Kroatische Volksgruppe	€ 107.337,78
Roma	€ 61.771,91
Ungarische Volksgruppe	€ 24.483,48
Volksgruppen allgemein	€ 65.187,53
SUMME	€ 558.064,50

# VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2001 für die slowenische Volksgruppe

#### Förderungswerber

Forderungswerber	~ .	
	Subventi	
Zweck	ir	EURO
Slomschek-Heim, Hermagoras – Stipendien und Deutschkurse für		
SchülerInnen aus Slowenien an der HAK Klagenfurt und		
in der Kugy-Klasse, SJ 00/01, 01/02	€	41.060,15
Hermagoras – Schulbuchproduktion SJ 00/01, 01/02	€	13.865,69
Hermagoras – Förderung der Druckkosten, Übersetzungs- sowie		
Herstellungskosten (7 Titel)	€	36.336,41
Elternverein der zweisprachigen privaten Volksschule, Klagenfurt,		
Förderung von Austauschprogrammen	€	5.087,09
Christlicher Kulturverband, Basissubvention	€	21.801,85
Christlicher Kulturverband, Theateraufführung "Hirtenspiel"	€	7.267,28
Christlicher Kulturverband, Theaterwerkstatt in Fiesa	€	10.900,92
Film Mladje, Förderung	€	7.267,28
Katholisches Bildungshaus Tainach, Förderung des Bildungsprogramms	€	12,354,38
Katholisches Bildungshaus Tainach, Förderung der EDV-Ausstattung	€	10.174,19
Verein Kärntner Musikschule, Sach-, Personal- und Organisationsaufwand	1 €	21.801,85
Slowenischer Kulturverein Radsberg, Zeitschrift	€	1.816,82
Slowenischer Kulturverband, Basissubvention	€	21.801,85
Slowenischer Schulverein, Aus- u. Umbau Schülerheim, Bibliothek,		
Wissenschaftliches Institut und Musikschule, 1. Rate	€	36.336,41
Artikel VII – Kulturverein für Steiermark, Ausstattung des Kulturhauses	€	6.540,56
Katholischer Kulturverein St. Michael, Förderung des Puppentheaterfestiv	als €	3.633,64
Arge privater zwei- u. mehrsprachiger Kindergärten, Druckkostenbeitrag	€	726,72
Kulturhaus, K & K Center St. Johann, Veranstaltungs- und Ausstellungs-		
tätigkeit	€	6.177,19
Klub Slowenischer Studentinnen u. Studenten in Wien, Förderung		
der Büroeinrichtung	€	2.252,85
OKTET-SUHA, CD-Produktion und 20jähriges Bestandsjubiläum	€	2.543,54
Slowenische Studienbibliothek, Förderung	€	7.300,
Slowenische Studenten und Studentinnen in Wien, wissen. Aktivitäten	€	2.034,84
Schulzeitung "Mladi rod"	€	5.813,
Slowenischer Kulturverband, Erwachsenenbildung	€	14.389,22
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	299.283,80
		-

1

## VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2001 für die kroatische Volksgruppe

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Konrad und die Buben, Produktion einer CD-ROM	€ 2.543,55
Kulturverein KUGA, Subvention für Kulturprogramm	€ 14.534,57
Burgenländisch-Kroatisches Zentrum in Wien, Basissubvention	€ 36.336,00
Burgenländisch-Koratisches Zentrum in Wien, CD-Projekt Kleppi	€ 7.267.70
Kroatischer Kulturverein im Burgenland, Basissubvention und	
Sprachkurse	€ 18.894,94
Kroatisches Kultur- u. Dokumentationszentrum, Erstellung von	
Unterrichtsmaterialien und Lehrmittel	€ 13.081,11
Wissenschaftliches Institut der Burgenländischen Kroaten,	
Erstellung der burgenland-kroatischen Grammatik, 1. Rate	<u>€ 14.679,91</u>
	€ 107.337,78

# VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2001 für die Roma

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Verein Exil, Roma-Veranstaltungen für Schulklassen	€ 5.450,46
Verein Romanodrom - Rotatheater, Subvention für Theateraufführungen	€ 7.267,28
Romano Centro, Assistenten, Lernhilfe u. Betreuung von Romakindern	€ 18.168,21
Verein Roma und Institut für Sprachwissenschaften an der Universität	
Graz, Kodifizierung und Didaktisierung des Roman	€ 18.168,21
Volkshochschule der Burgenländischen Roma, Erstellung einer	
CD-ROM für den Gebrauch an Schulen	€ 7.267,28
"ART BRUT", Filmprojekt, Förderung	€ 3.633,65
Verlag Eye, Druckkostenförderung (Die Jenischen in Tirol)	€ 1.816,82
	€ 61.771,91

# VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2001 für die ungarische Volksgruppe

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Zentralverband Ungarischer Vereine, Subvention für Sprachkurse Burgenländisch-ungarischer Kulturverein, Personalaufwand und	€ 3.270,27
Anschaffung von Computern für Schüler Fahrtkostenzuschüsse für Schüler aus Ungarn	€ 13.081,11
am zweisprachigen Gymnasium Oberwart, SJ 01/02	<ul><li>€ 8.132,10</li><li>€ 24.483,48</li></ul>

### VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2001 Allgemein

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Initiative Minderheiten, Erstellung der Minderheiten-Box, 3. Rate anteilige Personalkosten 2001	€ 14.534,56
Österreichisches Volksgruppenzentrum, Basissubvention,	,
Förderung von Veranstaltungen und Erstellung von Informations-	
material	€ 47.237,34
Busch Akademie, Bund ungarndeutscher Schulvereine,	
Fortbildung für Kindergärtnerinnen	<u>€ 3.415,62</u>
	€ 65.187,53

### Beilage 3

### Volksgruppenförderung 2002

### Insgesamt

Slowenische Volksgruppe	€	362.563,58
Kroatische Volksgruppe	€	86.236,28
Roma	€	33.976,56
Ungarische Volksgruppe	€	44.170,00
Volksgruppen allgemein	€	52.323,62
SUMME	€	579.270,24

## **VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2002** für die slowenische Volksgruppe

Förderungswerber

Förderungswerber		4 . 4
	Subventionshöhe	
Zweck		<u>EURO</u>
Slomschek-Heim, Hermagoras – Stipendien und Deutschkurse für Schüle		
aus Slowenien an der HAK Klagenfurt und in der Kugy-Klasse, SJ 01/02		42.591,62
Hermagoras – Schulbuchproduktion, SJ 01/02, 02/03	€	32.398,49
Hermagoras – Förderung der Druckkosten, Übersetzungs- sowie		
Herstellungskosten (8Titel)	€	43.000,
Christlicher Kulturverband, Basissubvention	€	21.800,
Christlicher Kulturverband, Theaterfestival der Minderheiten	€	7.267,
Christlicher Kulturverband, Theaterwerkstatt in Fiesa	€	10.901,
Katholisches Bildungshaus Tainach, Förderung des Bildungsprogramms	€	18.245,62
Verein Kärntner Musikschule, Sach-, Personal- u. Organisationsaufwand	€	21.801,
Slowenischer Kulturverein Radsberg, Zeitschrift	€	1.817,
Slowenischer Schulverein, Aus- u. Umbau Schülerheim, Bibliothek,		
Wissenschaftliches Institut und Musikschule, 2. Rate	€	3.503,
Slowenischer Kulturverband, Basissubvention	€	21.802,
Artikel VII – Kulturverein für Steiermark, Ausstattung des Kulturhauses	€	6.540,
Kulturhaus, K & K Center St. Johann, Veranstaltung- u. Ausstellungstätig	gkeit €	6.200,
Klub Slowenischer Studentinnen u. Studenten in Wien, Sachaufwand und	i	
Förderung des Jahresprogramms	€	6.031,85
Slowenischer Wirtschaftsverband, Projektstudien, Förderung einer für		
grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit Slowenien und Italien betreffe	end	
Grenzgebiete – 1. Weltkrieg	€	5.160,
HLA für wirtschaftliche Berufe, St. Peter, Förderung von Schulver-		
anstaltungen, SJ 01/02	€	7.000,
Kontaktlinse, Festival 02	€	1.816,
Balis, CD Produktion, slowenischer Rock	€	3.600,
BG für Slowenen, KUGY Klasse, Förderung der Sprachassistenz	€	4.360,
Pädag.Fachvereinigung, Schülertreffen, Kärnten-Wien	€	971,
Pädag.Fachvereinigung, Erstellung von Unterrichtsmaterial und Produkti	on €	10.000,
Katholische Aktion, Durchführung des Familienfestes	€	1.500,
Katholischer Kulturverein St. Michael, Puppentheaterfestival	€	3.300,
Kulturverein BOROVLJE, Organisationsaufwand	€	3.630,
Kulturverein Zell Pfarre/Sele, Druckkosten 02	€	1.730,
Kulturverein TRTA, Sittersdorf, Renovierung des Kulturhauses	€	13.000,
Kulturverein LIPA, Völkermarkt, Umbau des Vereinslokals und Einricht	ung €	18.168,
Gemischter Chor Bleiburg, Kinderchorjubiläum	€	730,
Slowenische Studienbibliothek, Förderung	€	21.800,
Slowenische Studenten und Studentinnen in Wien, wiss. Aktivitäten	€	2.034,84
Schulzeitung "Mladi rod"	€	5.800,
Slowenischer Kulturverband, Erwachsenenbildung	€	14.100,
	_	262 562 50

1

€ 362.563,58

## **VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2002** für die kroatische Volksgruppe

Förderungswerber	Subventionshöhe	
Zweck	in EURO	
Kulturverein KUGA, Subvention für Kulturprogramm	€ 14.540,	
Kulturverein KUGA, Förderung des Ankaufs eines Transportmittels	€ 7.267,28	
Burgenländisch-Kroatisches Zentrum in Wien, Basissubvention		
und Förderung von Veranstaltungen	€ 36.336,	
Kroatischer Kulturverein im Burgenland, Basissubvention und		
Sprachkurse	€ 18.500,	
Wissenschaftliches Institut der Burgenländischen Kroaten,		
Erstellung der burgenland-kroatischen Grammatik, 2. Rate	<u>€ 9.593,</u>	
	€ 86.236,28	

## **VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2002** für die Roma

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Verein Exil, Roma-Veranstaltungen für Schulkassen	€ 9.267,28
Verein Romanodrom - Rotatheater, Theateraufführungen	€ 3.634,
Romano Centro, Assistenten, Lernhilfe und Betreuung von Romakindern	€ 17.445,28
Prof. Karl STOJKA, Druckkostenbeitrag	<u>€ 3.630,</u>
	€ 33.976,56

# VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2002 für die ungarische Volksgruppe

Förderungswerber	Subventionshöhe
Zweck	in EURO
Zentralverband Ungarischer Vereine, Subvention für Sprachkurse	€ 3.270,
Burgenländisch-ungarischer Kulturverein, Sach-, Personal- und	
Organisationsaufwand	€ 10.900,
UMIZ-Ungarisches Medien- und Informationszentrum, Personalkosten	€ 26.000,
UMIZ, Veranstaltung eines Seminars sowie Ankauf eines Multimedia-	
projektors	€ 4.000,
	€ 44.170,

### VOLKSGRUPPENFÖRDERUNG 2002 Allgemein

Förderungswerber	Subventionshöhe	
Zweck	in EURO	
Österreichisches Volksgruppenzentrum, Basissubvention,		
Förderung von Veranstaltungen und Erstellung von Informations-		
material	€ 47.237,	
Busch-Akademie, Bund ungarndeutscher Schulvereine,		
Fortbildung für Kindergärtnerinnen	€ 3.270,	
Verlag Eye, Druckkostenförderung	<u>€ 1,816,82</u>	
	€ 52.323,62	